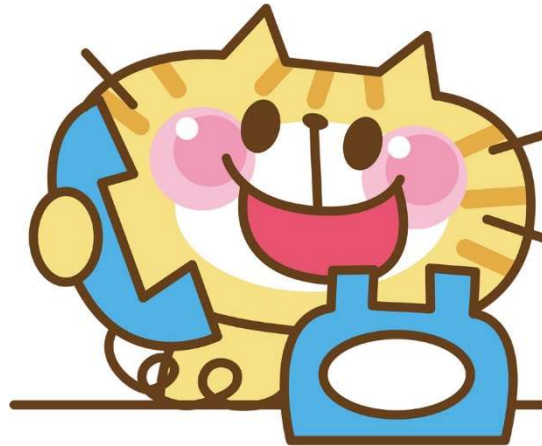


¿Como  
quieres vivir  
en Japón?

VISA

Traduc  
ción



Trámite  
Legal



Visa · Naturalización · Registro familiar  
**Kaede Asesoría Legal**

Kaede Asesoría Legal brinda su apoyo profesional a los extranjeros a través de gestiones de estadía legal en Japón, naturalización, permiso para trabajar e iniciación o establecimiento del negocio.

行政書士かえで合同事務所は国家資格者として、外国人の方々の日本における在留・帰化・就労・起業などをサポートしています。

**¡Esperamos su consulta!**

Yuko IWASAKI (Asesoría legal)  
Kaede Asesoría Legal  
9:00-17:00 Lunes-Viernes

Soy japonesa. Estoy estudiando español, pero todavía **no puedo hablar bien**. ¡Por favor habla despacio! O, si es posible, envíe un correo electrónico.

**Tel 090-9345-3051**



Estación "MIZONOKUCHI"

[contact@visa-japon.com](mailto:contact@visa-japon.com)  
<https://visa-japon.com/>

Yuko Iwasaki  
Kaede Asesoría Legal  
2-7-24-403, Shimosakunobe  
Takatsu-ku, Kawasaki (Mizonokuchi)

# ¿Qué voy a hacer?



## Preguntas y Respuestas

Q1. Soy Nikkei de tercera generacion, me encuentro en busca de trabajo, sin embargo mi visa esta por caducar, como debo proceder?

**A1.** Para requerir la visa japonesa, primeramente debera pesentar por escrito todos los motivos para solicitar la visa respectiva y detallar las razones por las que renuncio a su trabajo. Adjuntar el certificado de pago de impuestos y la boleta de sueldo o salario.

Q1. わたしは日系三世です。仕事をやめました。あたらしい仕事を探していますが、もうすぐ在留資格が切れます。どうすればいいですか。

**A1.** きちんと説明をしないと、更新が認められないことがあります。申請のときに、理由書を出します。どうして仕事をやめたのか、いま生活はどうしているか、新しい仕事は見つかりそうかななどを説明します。また、住民税の課税・納税証明書やいままでのお給料明細なども用意して、きちんといままで働いてきたことを説明します。

Q2. Soy la esposa de Nikkei. Estoy pensando en el divorcio con mi esposo. Si me divorcio, ¿Tendré que volver a mi país?

**A2.** Si se divorcia, no será una esposa de Nikkei. Por eso, normalmente debe regresar a su país. Inmigración los han juzgado siguientes puntos; por ejemplo,  
-Número de años ha estado viviendo con su marido hasta ahora  
-Vive con su hijo/hija  
-Tiene el trabajo despues del divorcio

Q2. わたしは日系人の妻です。離婚を考えています。離婚をしたら、わたしは帰国しなければなりませんか？

**A2.** 離婚をしたら、日系人の妻ではなくなるので、原則は帰らなければなりません。いままで夫と生活してきた年数、お子さんの有無、離婚後の生活状況などを入管に説明し、判断してもらいます。



**Explicar la razón es muy importante.**

**Reserva para la Entrevista, por favor.**

**La tarifa de la consulta es de 3000 yenes la hora.  
¡Espero su consulta!**



Visa · Naturalización · Registro familiar  
**Kaede Asesoría Legal**

[contact@visa-japon.com](mailto:contact@visa-japon.com)  
<https://visa-japon.com/>

Yuko Iwasaki  
Kaede Asesoría Legal  
2-7-24-403, Shimosakunobe  
Takatsu-ku, Kawasaki (Mizonokuchi)